

Abonamentele

Pentru Sibiiu:
1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr.,
1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.
Pentru monarhie:
1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr.,
1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.
Pentru România și străinătate:
1/4 an 10 fr., 1/2 an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.
Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiiu, strada Cîsnădiei-Nr. 3.
Se prenumără și la poste și librării.
Un număr costă 5 cr.
Epistole nefrancate nu se primesc
Manuscripte nu se înapoiază

La
Abonament lunar
pentru August st. v.
— cu prețurile din capul foii —
invită
Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

Sibiiu, 27 Iulie st. v.

Slovacii au avut în zilele aceste sër-bători și, întru cât am putut afla din ziare diverse, sër-bători foarte frumoase.

Un fragment de popor ceho-slav în partea de meadă-noapte a Ungariei, Slovacia sînt oameni pacinici, se mulțumesc cu puțin, sînt silitori și stăruiitori. Ei prelungă toate persecuțiunile câte au avut să le sufere din partea compatrioților maghiari, nu desmerează, ci lucră mereu înainte, în mod pacinic, dar sigur, pentru asigurarea existenței lor naționale. Dovadă eclatantă sînt sër-bările, de care făcurăm mențiune.

Țiarele maghiare n'au lipsit a lua notiță despre evenimentul acesta. Nu s'au mulțumit numai cu atîta. Au avut corespondenți anumiți în fața locului, cari au informat despre toate amănuntele câte s'au petrecut cu ocaziunea deschiderii expozițiunii. S'au scris chiar și articole de fond în ziarele maghiare, apreițînd cele întemplate cu ocaziunea deschiderii expozițiunii slovăcesci.

Din ziarele maghiare însă, câte ni-au venit la mână, n'am vîdut apreițări, care se se fi ocupat cu expozițiunea ca atare, ou felul obiectelor expuse și cu valoarea lor. Cel puțin apreițările de felul acesta nu ocupă locul din linia primă. Țiarele maghiare, putem afirma, că *unisono* ne spun, că toată expozițiunea a fost arangiată ca o demonstrațiune anti-maghiară, că toți bărbații căți au participat și mai ales, căți s'au distins cu vre-un toast, cu ocaziunea sër-bătorilor slovăcesci, sînt agitari.

În toată cestiunea expozițiunii slovăcesci pentru noi acesta este momentul cel mai însemnat, adică, că expozițiunea este o demonstrațiune antimaghiară, ear' că participanții la sër-barea deschiderii expozițiunii sînt agitari.

Departa de noi se contradicem țiarelor compatrioților nostri. Nu cunoascem pe acei bărbați, ca să putem judeca, dacă opera lor e demonstrațiune antimaghiară și dacă ei sînt agitari.

Ne aducem aminte însă, că și Români la 1881, când au arangiat o expozițiune aici în Sibiiu, au avut să întimpine unele greutăți. Și atunci, ca și acum compatrioții maghiari erau preocupați. Și atunci, ca și acum preocupațiunea lor venia tot din asemenea considerante. Și atunci, ca și acum la Slovacia, țiaristica maghiară mirosă agitari.

Dar' în sfîrșit ce să mai umblăm? ...agitari au trebuit să fie la 1881; agitari au trebuit să fie și la 1887. Atunci între Români, acum între Slovaci. Căci aceia, cari au inscenat expozițiunea română din Sibiiu, agitari au trebuit să fie, precum agitari vor fi acestia, cari au inscenat pe cea dela Thuróc-Szt.-Márton în anul acesta. Astfel de lucruri fără de pic de agitațiune nu resar ca ciupercile din pămînt.

De astfel de agitațiuni însă ar trebui să se bucure toți compatrioții și între acestia și cei maghiari. Ba acesti din urmă ar trebui să se bucure mai mult, căci li se dă ocaziune să învețe dela Români și dela Slovaci, cum sciu să producă expozițiuni, fără de a le sta budgetul statului la dispozițiune și fără de a se presenta în cele din urmă cu deficite de milioane, care tot statul din averea tuturor are să le acopere.

Nouă ni-ar plăce, când statul unguresc ar fi plin în toate unghiurile de asemenea agitari nespriginiți de stat, cari împedecați de guvernul statului nu se așeadă, ci stăruesc cu tot adinsul pentru

progresul în agricultură, industrie și arte. Pentru-că avem convingerea, că astfel de agitari, la ori-ce întemplant, sînt mai folositori patriei decât corteșii, cărora nu le este sfînt nimica și cari comit toate, numai ca să umplă legislativa cu adreșți de ai acelora, cari pe ei i-au plătit.

Țiarele maghiare însă ne spun, că agitarii aceia sînt agitari panslavisti.

Țiarele maghiare ne vor ierta, dacă în punctul acesta le vom spune, că arma aceasta este atît de tocită, încât și-a perdut toată valoarea. Dacă vor fi Slovaci panslavisti așa precum Români sînt dacoromâniști, apoi să fie sănătoși și să lucre înainte, pentru-că într'o bună zi de sigur și compatrioții maghiari au să le fie mulțumitori și panslavistilor și dacoromâniștilor. Pentru-că până când panslavismul își perd timpul cu clădirea de casteluri în aer, cu maghiarisarea, se află oameni în Ungaria, cari se îngrijesc și de pâinea de toate zilele, precum și de purtarea greutăților statului.

Și ca acesti oameni iubitori de muncă, de pace și de liniște să nu fie mereu agitați de cei-ce ar vrî să-i facă Maghiari, și să poată sporî în lucrările lor folositoare, presa maghiară ar trebui să se mai înfrîneze. Presa maghiară, care în fiecare Nemaghiar vede un agitator, ar trebui să vadă de bârna din ochiul ei și să nu se scandalizeze de stercul din ochiul altora, care în cele din urmă și așa e numai o închipuire, un product al fantasiei inferbentate.

Revistă politică.

Sibiiu, 27 Iulie st. v.

Toate privirile Europei sînt din nou îndreptate spre Gastein, unde monarhii celor două puternice imperii învecinate se întîlnesc din an în an, spre a întări acele legături de prietenie, care condiționează pacea generală din Europa. Întîlnirile anuale între împăratul Wilhelm și Monarchul nostru formează

deja nisce puncte regulate în programul politic al sesonului de vară, și întemplantu-se vre-odată ca aceste întîlniri să rămână din program, lumea politică s'ar neliniști și s'ar umple de îngrijiri serioase pentru viitor. Eată ce scrie „Nord-deutsche Allgemeine Zeitung“, organul principelui de Bismarck despre întrevederea celor doi monarhi în Gastein: „Germania și Austro-Ungaria, întrupate în puternicile persoane stăpînitoare ale augustilor lor suverani, își dau, ca și în anii precedenți așa și acum, mîna spre învoirea acelei legături frățesci, care mai înainte s'a încheiat într'un cîas bun și apoi a influențat de multe-ori în mod binecuvîntat și cu efect împăciuitoare. Avisați la o politică pacinică prin exigențe comune, prin inclinări comune și prin interese comune, monarhii și imperiile din Europa-centrală s'au dedicat acestei misiuni cu întreaga seriozitate morală, ce li-o dă conștiința de a voi binele, împreună cu puterea, de a și îndeplini aceasta. Întîlnirea din est-an dela Gastein ofere popoarelor ambelor imperii un semn și mai visibil al prieteniei de alianță germano-austro-ungară și aceasta e salutată cu bucurie și cu dorința, ca existența păcii europene să primească din această întrevinire nouă puteri.“

„Die Post“ scrie: „Menținerea păcii europene e ținta, care și-a pus-o alianța germano-austro-ungară, la care s'a alăturat și Italia. Această alianță de pace se va sfinți zilele aceste din nou la Gastein. De aceea salutăm de astădată cu o deosebită bucurie întîlnirea celor doi domnitori, a căror prietenie e simbolul și, după-cum credem, și adăpostul și scutul păcii europene.“

Scirile despre plecarea prințului de Coburg la Bulgaria se contradic mereu. Unele susțin, că pleacă zilele aceste, altele că preste 10—20 zile. „Wiener Allgemeine Zeitung“ împărtășește, că o parte din servitorii prințului a plecat deja la Bulgaria, ear' prințul va pleca ađi după ameađi cu trenul expres orientat. Din Sofia se depeșează de altă parte, că acolo încă nu se scie când va pleca prințul la Bulgaria.

Risa-Bey a predat zilele aceste guvernului bulgar o notă, în care Poarta își exprimă regretele sale, pentru-că regența

Foița „Tribunei“.

Mica Fadetă.

De George Sand.

(Urmare.)

Odată rătăcind până la locul unde se tăia pădurea Champeaux, el regăsi pe rîulețul care ese din pădure în timpul ploilor, și care era acum aproape sec, una dintre micile mori, pe care le fac copiii cu bețe și care sînt așa de bine rînduite, că se întorc când se mișcă apa și rămân pe loc câte odată multă vreme, până când alți copii le strică sau vine apa mare și le ia. Aceea, pe care o găsise Sylvinet, întreagă, era acolo de mai mult de două luni și cum locul era pustiu, nu fusese vîdută și stricată de nimeni.

Sylvinet recunoscu numai decăt, că este lucrarea fratelui seu, și pre când lucrau la dînsa își propuneau să mai vină din când în când să o mai vadă; dar' nu s'au mai gîndit de loc la ea, și de atunci au făcut ei multe mori în alte locuri.

Sylvinet fu foarte vesel că a regăsit-o și o duse ceva mai în jos, unde rîulețul se retrăsese, căci el doria să o mai vadă întorcîndu-se și să-i aducă aminte de mulțumirea pe care o avusese Landry, când i-a dat prima învîțătură. Pe urmă o lăsă aici, promițînd de a veni în cea dintăiu Duminecă cu Landry, pentru a-i arăta cum moara lor a resistat, pentru-că a fost tare și bine lucrată.

Nu se putu răbda, de a nu veni și a doua zi singur, însă găsi malurile rîulețului călcate

și de tot bătucite de picioarele vitelor care veniseră să bea apă, căci fuseră încă de dimineață mutate să pască în pădure. El înaintă încă puțin și vîdă că animalele călcaseră și pe moara lui și așa de tare o sdrobiseră, încât nu mai găsia decăt puține rămășițe din ea.

Atunci se mîhnî, și își închipul că cine scie ce nenorocire s'a întemplant în ziua aceea fratelui seu, și alergă până la Priche să se asigure că n'a pățit nici un rău. Dar' cum pricepuse că lui Landry nu-i place să vină la el ziua, din causă că se teme ca nu cumva să supere pe stăpănu-seu lăsându-se a fi luat dela treburi, se mulțumi a-l privi de departe în vreme-ce el lucra, fără-ca să fie vîdut de dînsul. I-ar fi fost rușine a mărturisii idea, care l'a făcut să vină, și se întoarse fără a fi grăit cu el un cuvînt și fără-ca să mai spună cuiva aceasta decăt foarte tîrziu.

Fiîndcă el se făcea din zi în zi mai palid, dormia rău și nu mîncă aproape nimic, muma-sa era foarte îngrijată și nu scia ce să facă spre a-l mîngăia. Ea încercă a-l duce cu ea la tîrg și de a-l trimite la tîrgul de vite cu tată-seu sau cu unchiul sei; dar' el nu se interesa de nimic și nici că-i făcea ceva plăcere, și jupănul Barbeau, fără-ca să-i dică ceva, se sili să facă pe jupănul Cailland de a lua pe amîndoi gemenii în serviciul seu. Dar' jupănul Cailland îi dete un răspuns, ale căruia resoane le înțelegea și el:

„Înainte de toate închipuiesce-ți, că i-ăș lua pe amîndoi pentru un timp oare-care, asta

nu ar pute să fiină mult, căci acolo, unde trebuie un servitor, nu e pentru oameni ca noi trebuință de doi. La sfîrșitul anului tot va trebui să-l dai în altă parte. Și nu veđi d-ta, că dacă Sylvinet ar fi într'un loc, unde l-ar sili să lucreze, nu ar cugeta atîta, ci ar face ca celalalt, care își face datoria cu atîta curagiu? Mai curînd sau mai tîrziu tot va trebui s'o scoateți într'un fel la cap. Nu-l veđi pute băga poate într'un loc, unde ați dori, dar' totuși trebuie ca acesti copii să fie depărtați unul de altul, și să nu se poată vedé decăt din sîptemână în sîptemână sau din lună în lună; este mai bine a începe de pe acum să-i obicinuiți a nu fi totdeauna unul în buzunarul celeialalt. Fii mai rezonabil ca atîta, bîtrănul meu, și nu lua în seamă caprițiile unui copil, pe care femeia d-tale și ceilalți copii ai d-tale l-au ascultat și l-au desmerdat. Lucrul cel mai greu este făcut, și să mă cređi, că se va obicinui și cu restul, dacă nu vei ceda.“

Jupănul Barbeau era de părere și recunoscea, că cu cît Sylvinet vedea mai des pe fratele seu, cu atîta avea dorința de a-l vedé mai mult. De aceea el se hotărî, ca la Sf. Petru viitor, să încerce a-l da undeva, astfel ca, vîdînd din ce în ce mai puțin pe Landry, să-și iee în sfîrșit curagiul de a trăi ca și alții, fără a se lăsa stăpănit de o dragoste, care cădea în friguri și lingoare.

Dar' nu trebuie încă a vorbi de aceasta jupănesei Barbeau; căci, dela primul cuvînt, ar vîrsa toate lacrimile din ea. Ea dice, că Sylvinet este în stare să se omoare, și jupănul Barbeau era cît se poate de încurcat.

Landry, fiînd învîțat de tatăl-seu și de stăpănul seu și chiar de mamă-sa, nu întărdia de a face pe bietul seu frate să se hotărească; dar' Sylvinet nu se împotrivia la nimic, promitea toate, însă nu se putea ține de cuvînt. Era în mîhnirea lui altceva ce nu putea spune, căci nu scia cum să o spună: se ivise în fundul inimii lui o gelosie grozavă pentru Landry. El era mulțumit, mai mulțumit ca ori-cînd, de a vedé cum fiecare stimează pe frate-seu și cum stăpăni îl tractează ca pe un copil al lor. Dar' dacă aceasta îl mulțumia pe de o parte, de altă parte îl mîhnia și se supăra cînd vedea că și Landry arată prea multă atențiune la acesti noi prietini. El nu putea să sufere, ca la un cuvînt al jupănului Cailland, ori-cât de dulce și de liniștit ar fi fost rostit, să alerge atît de iute după voința lui, lăsînd aci pe tatăl, pe mama și pe frate; mai doritor de a împlini datoria sa decăt de a face ceea-ce inspiră iubirea, și mai gata la supunere decăt Sylvinet, care nu s'ar fi simțit capabil de a face ca Landry, cînd ar fi fost vorba să rămână mai mult cu acela, pe care îl iubia cu atîta căldură.

Bietului băiat îi veni dar' în cap gîndul, pe care nu-l avusese mai nainte, adică că numai el singur iubesc, și că iubirea lui este rău răspîlătită; și că asta a trebuit să fi fost și mai nainte tot astfel, însă el o aflase numai acum, sau poate-că dela o vreme iubirea fratelui s'a răcit, pentru-că el a întălnit în alte părți persoane, care îi plăceau mai mult ca el.

(Va urma.)

stăruiesc, ca prințul de Coburg să părăsească terenul tratatului din Berlin. Urmarile acestui pas, se dice în notă, le va purta Bulgaria singură.

Se pare că scirea din Bruxella despre clădirea unui număr mai mare de gări strategice la granița belgo-germană își are originea dintr'un isvor competent și se adevărește și prin aceea, că după o scire mai nouă, guvernul francez a chemat pe ambasadorul francez din Bruxella la Paris, spre a raporta în această privință. Ar fi prematur, de a conclud din nise informațiuni unilaterale cine scie ce lucruri serioase, cu atât mai virtos, cu cât nu s'ar pute crede, ca Germania să meargă așa de departe în pregătirile ei de război, ca de pe acum să violeze neutralitatea Belgiei. Dar' la toată întâmplarea incidentul e potrivit a da nou nutremânt agitațiunii ce domnesce în Franța și a neliniști serios opinia publică în Belgia.

De altă parte și în Berlin a produs o impresiune penibilă măsura luată de prefectul Schnerb din Nancy, de a se închide o fabrică de articole de jucării pentru copii de lungă Lunéville, proprietatea a doi Germani, cari sunt bănuți de autoritatea franceză a fi nise spioni germani. „Kreuzzeitung“ profită de ocazie pentru a publica un articol amenințător la adresa Franciei. Acest diar dice: „Germania va trebui să se întrebe, dacă n'a venit timpul, de a silii pe șovinistii francezi să se declare odată ori pentru război, ori pentru pace“.

Intrevederea dela Gastein.

Alaltăieri s'a repețit ear' un eveniment, care de un șir de ani își are locul în lunile de vară, în sezonul băilor. Între Alpii romantici ai Salzburg-ului, la Gastein, își caută în fiesce-care an recreație și întărire trupească bătrânul Monarch, întemeietorul puterii Germaniei, împăratul Wilhelm, ear' Maiestatea Sa Francisc Iosif, domnitorul imperului austro-ungar, merge și salută pe venerabilul seu oaspe pe pământul austriac.

De câteva-ori am înregistrat și noi raporturile despre întâlnirea celor doi împărați, care totdeauna s'a privit de cea mai sigură garanță a prieteniei lor și a celor două imperii. Lăsăm și acum ca să urmeze cele mai interesante sciri despre cele întâmplări la Gastein Sâmbăta trecută, ziua întâlnirii Monarchilor. Considerând adăncile bătrânețe ale împăratului Wilhelm, evenimentul dela Gastein devine din an în an tot mai interesant:

Până în Lend, Maiestatea Sa Francisc Iosif a venit cu trenul, sosind acolo la oarele 4 și 48 minute dimineața. Maiestatea Sa cu întreaga suită purtau vestimente civile. Dela gară se transportă în „Hotel Straubinger“, unde luă dejunul și schimbă toaleta. La dejun au luat parte: adjutantul general contele Paar, directorul căilor ferate de stat baron Czedik și consilierul Claudy. După dejun împăratul lucră 4 oare la masa de scris, apoi ordonă plecarea La Gastein. Pe drumul dela Lend până la Gastein, trăsura Maiestății Sale a fost întâmpinată de cele mai entusiastice ovațiuni ale populațiunii din comunele Mayerhofen și Dorf-Gastein.

La oarele 11^{1/4} părăsise Maiestatea Sa hotelul din Lend și la 1^{1/2} sosit în Gastein. Împăratul Wilhelm era la fereastră, când se auziră primele strigări de întâia primire a publicului adunat în piața Straubinger din Badgastein. Auzind, că sosese împăratul Francisc Iosif, se retrase din fereastră și dete singur dispozițiunile pentru primire. În sfârșit la oarele 2 sosit trăsura cu împăratul Austro-Ungariei înaintea castelului, locuit de împăratul Wilhelm. Suita acestui din urmă salută cu devoțiune pe Monarchul nostru, care se întrețină scurtă vreme cu cei de față, cu deosebire cu medicul Lauer pe care îl întreba cu deamănuntul de starea sănătății împăratului Wilhelm.

Când împăratul intră în vestibul, împăratul Wilhelm îi eșise înainte. Amândoi Monarchii se îmbrățișeară și se sărutară cordial. Francisc Iosif dete brațul bătrânului seu oaspe și îl conduse în apartamentele lui, unde Monarchii o jumătate de oară rămăseră singuri. Înainte de a intra în odăile împăratului, Wilhelm dișe surișend: „Așa dară, că tu nu ai creșut, să mă mai vezi aici?“ La aceste împăratul nostru dișe,

luând brațul bătrânului seu prietin: „Poți f sigur, că revederea aceasta mă bucură foarte mult.“ După o jumătate de oară Monarchii se despărțiră și Maiestatea Sa se duse în hotel.

Imediat după aceea expedă trei telegrame împărătesci arhiducelui Rudolf și arhiducesei Stefania, în care le anunță, că a sosit în pace la Gastein, și că împăratul Wilhelm se află bine.

La oarele 4 Monarchii se vădură eară la masa de curte. Atât dînșii, cât și domni din suită purtau frac. Buchetele de pe masă erau în colorile negru-galben și roșu-alb. Balconul este împodobit cu literale W. și F. I. formate din flori albe de munte.

La oarele 6 veni împăratul Francisc Iosif pentru a treia oară în castel și invită pe împăratul Wilhelm la o preumblare. Monarchii se duseră în trăsuri deschise la Böckstein. Publicul, care încungiura trăsura, erupse în acriațiuni frenetice, când aceasta se puse în mișcare.

Ziua s'a încheiat cu o iluminățiune splendidă. De pe înălțimile munților străluciau focuri de bucurie, cascada sēmēna cu un torent de foc, vilele și casele străluciau de lumini și lampioane. Și odăile împăratului Wilhelm erau iluminate. Împăratul Francisc Iosif făc o plimbare de 1/2 oară prin locurile iluminate, aclamat fiind cu entusiasm de popor.

Din cercul electoral al Băiei-de-Criș.

dl Petru Gligor ne trimite spre publicare o întimpinare drept răspuns la corespondențele ce s'au publicat în „Tribuna“ despre alegerea de deputat dietal în cercul electoral al Băiei-de-Criș.

Eată modul cum se apără pe sine dl Gligor:

Baia-de-Criș, în 9 Iulie 1887.

Am cetit în diare mai multe amănunte despre alegerea de deputat din cercul electoral Baia-de-Criș și pot dice, că nici una din acele nu corăspunde cu adevărul; din contră tot decursul alegerii 'l-au schimosit corteșii*) candidatul Truția, care au fost totodată și autorii corespondențelor, — cu scop ca de o parte să nu apară de oameni impopulari, ear' de altă parte, ca să-și ascundă slăbiciunea și lipsa de tact în ceea-ce privesc atingeria cu poporul.

Spun drept, că nu aveam de cuget să reflectez la autorii corespondențelor — corteșii lui Truția — din motiv: ca să nu micșorez ambițiunea unor oameni, cari se gereză de conducătorii poporului din Zarand, pentru-că însumi consimțesc pe deplin cu idea aceea, ca să fie cât mai mulți pētrunși de ambițiune, că sînt conducători, ceea-ce se confirmă și prin axioma „unde-i unul nu-i putere, unde-s doi puterea creșce și dușmanul nu sporesce“; m'a făcut însă să reflectez și eu la actul de alegere de deputat corespondența apărută în diarul „Tribuna“ Nrii 146, 147 și 148, unde într'altel corespondentul anonim Δ nu se sfiesce a se ocupa prea mult de modesta mea persoană și a cumnaților mei V. Tomuța și D. Sida.

Ca să fie însă fiesce-care în deplina cunoscință de cauză, înainte de descrierea actului de alegere las să premeargă următoarele, care vor constata pe deplin starea lucrurilor de aici.

Când cu ocaziunea adunării alegătorilor din cercul electoral Baia-de-Criș s'au ales deputații la conferența din Sibiu, fiind notor cunoscut, cumcă Petru Truția, în urma reclamațiunii pretorului suprem Markosy, din cauză, că nu 'și-a răfuit darea, s'a șters din șirul alegătorilor prin înalta Curie, ceea-ce se ventilase și în diare, fără-că Truția se fi desmînțit afirmațiunea sulevată, — clubul național avēnd în vedere, că des menționatul Petru Truția cu toate aceste susținea sus și tare mai cătră unul, mai cătră altul, că e alegător, a fost de acord să alegem și am ales la conferența generală ca deputat ordinar pre lūngă Vasile Damian, de al doilea deputat pe Petru Truția, fostul deputat în dieta țerii, dar' pe acest din urmă numai condiționat, dacă el până la convocarea conferenței din Sibiu va fi în stare a justifica în mod autentic îndreptățirea de alegător; în cazul contrar, când favoritul Truția nu se va pute justifica în această privință, biroul adunării clubului național s'a îndrumat, a extrada credenționalul unuia din deputații suplenți. În urma acestora biroul conform înviațiunii clubului național, comunică actul de alegere cu prea de multe-ori numitul Petru Truția, 'l-a recercat totdeodată în scris, ca până la convocarea cenfe-

renței să-și cunoască de a s'a dorință a-și justifica dreptul de alegător, căci numai atunci 'l-se va extrada credenționalul ca să poată participa la conferența din Sibiu.

Anumitul favorit neputēndu-se justifica în această privință, tot omul de omenie a fost cu starea lucrului în curat, și din astă cauză credenționalul în locul lui s'a și extradat suplentului Alexandru Moldovan, care a și participat la conferență.

E drept, că diarele noastre constată: că și Truția a luat parte la conferența aceea, dar' cu ce drept, nu-mi pot închipui, nu sciu — ceea-ce sciu e, că mulți s'au indignat de curagiul dovedit de Truția.

După-ce apoi s'au reîntors deputații conferenței Vasiliu Damian și Alexandru Moldovan dela Sibiu, — fără-ca să se fi convocat mai nainte comitetul de 60 al clubului național, m'am pomenit ca din senin într'o Mercuri seara pe la 6—7 oare cu un convocator de cuprinsul: că Joi, adecă ziua următoare la 11 oare va da fostul deputat Truția darea de seamă despre activitatea sa în periodul expirat, se va delibera mai departe asupra întrebării, dacă acest cerc află consult a întra în activitate, sau va observa rezistența pasivă, în fine că în cas de activitate, se va pune totodată la cale candidarea deputatului pe noul period de 5 ani. Acest convocator era subscris de V. Damian și de un anumit Ioan German.

În urma acestei convocări, cu toate că am observat îndată, că pentru promovarea caprițului lui Truția, s'a constituit o ligă în persoanele V. Damian, Stefan Albu și Ioan German, care intenționează a pune tuturor celorlalți alegători frēu în cap, ca să poată după plac, să facă toate ce le vin mai bine după socoteala lor necurată și lipsită de drept; totuși am luat și eu parte la memorabilia adunare, și spun drept anume cu scopul, ca putēnd, să evit pașul greșit al ligei, de a candida pe fostul deputat Truția, prin ce clubul național ar deveni în pregnantă contradicere cu conculul seu din ședința ținută cu ocaziunea alegerii deputaților la conferența generală din Sibiu, deoarece-ce Petru Truția nici atunci n'a fost în stare a documenta îndreptățirea de alegător, și așa candidându-se el ca lipsit de drept, alegătorii să nu fie expuși, să-și risipească și consumme puterile lor numai înzadar. —

În interesul cauzei de o parte, de altă parte, ca să nu se facă scisiune în popor pentru favoritul ligei, am încercat să aminăm candidatura de deputat pe Joia următoare, ca până atunci înțelegēndu-ne, să pășim solidari cu un candidat cu calitățile recerute de lege, dar' încercarea a rămas fără de rezultatul dorit, pentru-că memorata ligă în frunte cu eroul țilei pregătiseră câțiva alegători anume chemați în interesul lor, eară cu o parte din poporul adunat nu poate ajunge nimenea la vorbă, pentru-că adunarea a fost ținută nu după-cum era anunțată la 11 oare a. m., ci după ameați între 2—3 oare, pe când cei mai mulți dintre alegători merseră acasă, și restul care s'a prezentat în mare parte era în stare abnormală. Vēdēnd eu dară, că toată încercarea, ca să se amine candidarea pe Joia următoare, era zădărnicită, am făcut propunerea ca să se aleagă o comisiune din 20 membri alegători, (observ la acest loc, că din cei preșenți — cei mai mulți nu erau alegători), cari retrăgēndu-se în o cameră separată, după-ce vor fi desbătut confidențial și serios întrebările, respective obiectele de pertractare din convocator, să vină apoi la adunare cu o părere studiată. Această propunere a mea a avut de rezultat, că președintele clubului V. Damian, fără-ca să pună propunerea la deliberarea adunării, a declarat propria autoritate, că sînt (liga) înțeleși deja în privința aceasta, și el nu admite propunerea la discuțiune, și fiind el spriginat în părerea sa de numitul I. German, unul din liga de 3, care dealtmintrelea numai cu câteva țile înainte de adunarea aceasta declarase, că dacă Truția nu va justifica îndreptățirea de alegător, și totuși va nislui ca să fie candidat de deputat, e gata a-l scupa între ochi. Stānd lucrul așa, întreb, în ce consistă în afacerea aceasta caracterul național, și în ce consistă consecuența corteșilor lui Truția, când ei prin procederea lor bătătoare la ochi, preferesc desbinarea poporului, ba chiar periclitarea cauzei naționale pentru un om ca Truția, care, ce e drept, își dă un fum și se înfățișează ca om mare, ca-și-când întru adevăr ar fi din familia lui Hunyady, dar' în realitate a dovedit, că e în stare pentru un interes cât de bagatel să facă daune și aceluia încă, care 'l-a fost mai sincer, și care la alegerea de deputat din periodul trecut s'a expus pentru el în toată forma, ca numai să ese învingător. Truția drept mulțumită după-ce a învins, n'a mai cugetat la frații sei, n'a făcut chiar nici un pas pentru aceia măcar, care în lupta electorală pentru el au sângerat și au cădut victimă. Mărturisesc sincer, că astădată nu am de cuget să descopăr nici un cas special, ce a

dat ansă la desbinarea dintre mine și Truția, și mă contenesc cu cele dișe până acum*); mă restringe însă corespondentul să mai fac o deslușire numai asupra afirmațiunii sale din numărul 146, unde între alte minciuni reuțicioase afirmă, că am fost destituit din postul meu.

Nu mă îndoesc, că scriitorul corespondenței va fi unul din liga de 3, și tocmai de aceea află de lipsă să descopăr la acest loc starea lucrului, ca astfel de sine să se oglindeze caracteristica și a scriitorului corespondenței.

Imediat înaintea alegerii de deputat din periodul expirat, s'a ales și mambrii la comitetul comitatens, și în cercul de alegere Vața-de-Jos au fost a se alege 10 membri. Aflānd eu dela un domn român din Deva, că din acești 10 membri se făcuseră pașii, ca să se aleagă 7 necunoscuți și numai 3 cunoscuți, m'am decis, ce e drept, împintinat din partea lui Truția, care însă n'a voit să iee asupra-și afacerea aceasta, — să intervin să se aleagă tot cunoscuți de ai nostri. Spre scopul diș am călătorit eu și din partea ligei mult inculpatul meu cumnat V. Tomuța la locul de alegere, unde apoi s'a sēvșit lupta, cu totala învingere a candidaților adversari, reeșind cu mare majoritate 10 cunoscuți de ai nostri, ca membri în comitetul comitatens.

A urmat după aceasta alegerea de deputat, la care eu dimpreună cu cumnații mei V. Tomuța și D. Sida (adecă după corespondent trinitatea Mihalovicesc) neobosiți ziua și noaptea, am umblat întru aceea, ca să scoatem de deputat dietal pe amicul nostru Petru Truția, ce după multe îndurări, mare luptă și multe suferințe — a și succed.

Cred că și corteșii lui Truția vor recunoasce aceea, că alegerea de atunci a fost de dece-ori mai grea, decât cea de acum, și vor concede și aceea, cumcă numai solidaritatea și disciplina bună poate conduce la învingere.

În urma acestora s'a introdus contra mea cercetarea afirmativă ca agitator contra națiunii maghiare (Magyar nemzet elleni izgatō) și așa ca contra căruia s'a introdus cercetarea specială, am fost suspendat din oficiul meu, — dar' nu destituit, după-cum afirmă corespondentul.

Truția, alesul deputat, pe atunci într'adevăr ca deputat om mare, scia foarte bine, că eu nu am agitat, ci am fost pentru un amic al meu, față cu un necunoscut, scia mai departe și aceea, că aveam apromisiuni, care toate le-am respins pentru cauză și pentru dînsul, — dar' Truția drept mulțumită, nici chiar după-ce în urma cercetării finite, tribunalul reg. din Deva a aflat, că nu am comis fapta de agitator, sistānd și absolvāndu-mă de sub acuză încă la 19 Iunie 1885 sub Nr. 3087, nu a aflat cu cale să-și ridice glasul seu la locul competent pentru mine, ca pentru unul, care sufer și astăzi — nevinovat.

Abstrăgēnd dela aceea, că multe aș mai avē de descoperit, termin pentru astădată cu descoperirile mai sus atinse, mai reflectānd numai pe scurt scriitorului corespondenței de sub nrii 146, 147 și 148, cumcă de minune se potrivește la persoana sa epitelele de om fățarnic, cu deprindere de a face grandomanie națională, și care face ce face numai pentru bani. Încât corespondentul 'mi-le atribue mie, le resping dela mine cu indignățiune, — pentru-că nimenea nu e în stare să-mi dovedească fățarnicia, din contră e notor cunoscut, că eu ce simțesc și vorbesc; toți sciu că divergența între mine și Truția se datează încă din August 1886, de când eu totdeauna 'mi-am manifestat părerea mea față cu Truția, în fine toți sciu, cumcă eu nu din interes, ci ca revanșe am fost contra și față cu Truția, la ce mărturisesc a contribuit mai mult ca toate celelalte împregiurarea, că nu a fost în drept de a fi reales.

Spre ilustrarea acestora — fără-ca să le probez de astădată prin casuri speciale, fiindcă cred, că nimenea nu le va trage la îndoeală, mai adaug numai aceea încă, că la întervenirea mea a voit să pășească un alt candidat cu programă națională din Sibiu, care nu e mai puțin decât Truția; dar' corteșii acestuia în loc să-l facă să repășească în favorul aceluia, ca astfel să mergem uniți, să fim tari ca să învingem toate greutățile eventuale, și să nu ne blamăm unii pe alții, au preferat a scrie la adresa aceluia om de onoare o epistolă, prin care îl amenință chiar în reputațiunea sa personală, dacă va candida în acest cerc.

Aceste credēndu-le de îndestulitoare, spre a-și forma fiesce-care pe care îl interesează conculsiunea despre starea lucrurilor de aici, ca să poată judeca, pe care parte este dreptatea, las să urmeze descrierea actului de alegere.

*) Se vede deci, că dl P. Gligor a lucrat în contra candidatului partidului național și din dușmănie personală. A jertfit deci cauza națională și pentru de a se pute răbuna în contra candidatului Truția!

La 17 Iunie a. c. încă înainte de 8 oare, s'a prezentat președintele în sala de alegere, și după ce s'a format partida lui Hollaky și a lui Truția, s'a pus gordon de miliție între ambele partide, după care apoi circa la 9 oare a pofit președintele pe candidatul Truția la sine, care după câteva minute prezentându-se înaintea președintelui, acesta mai înainte de toate i-a citit decisiul curial, prin care s'a șters din șirul alegătorilor, apoi cu provocare la § 13 din legea electorală l-a provocat să se declare și să se recitească, dacă e în alt loc susceput ca alegător? la această întrebare a răspuns Truția, că da e alegător, dar nefiind pregătit la aceea, că i-se va cere să documenteze îndreptățirea de alegător, fi este momentan peste puțină a se justifica în această privință. A 2-a întrebare îndreptată lui Truția: D-Ta susțini că ești alegător, dar' din cauză, că n'ai fost pregătit că se va pretinde dela d-ta să-ți justifice afirmațiunea, momentan nu dispuni de documentul relativ, spune dară locul, unde ești susceput ca alegător? la această întrebare eroul d-iei Truția, ca lovit de trăsnit, numai după 3—4 minute, fiind întrebarea repetată din partea președintelui, răspuns că va da seamă despre aceasta la locul cuvenit.

După luarea acestei fașii, președintele declară că ordină votarea, dar' exclamă totodată candidatul Truția: că ori-câte voturi va obține, le va considera de nule și de nul efect, ca date unuia neîndreptățit.

După numărarea voturilor s'a constatat rezultatul știut, că adevă pe partea lui Hollaky s'au dat 895, ear' pe cea a lui Truția 810 voturi; prin urmare Hollaky a fost proclamat de ales deputat pentru cercul electoral Baia-de-Criș.

Am uitat să reflectez la rîndul seu, la imputările, ce le fac corteșii lui Truția, că Hollaky a împărțit prin oamenii sei între alegători mulți bani; se poate, dar' mulți n'a putut împărți, căci a lipsit și timpul, încât nici că fost în stare să poată umbla prin comune în scopul acesta.

P. Glior.

Correspondență particulară

a „Tribunei“.

Bucium-Poeni, 19 Iulie v. 1887.

În unul din n-rii precedenți ai președintelui d-iar ce redigeți a apărut o corespondență de sub Găina, în care atacându-mă și pe mine pe nedrept un corespondent cu numele ascuns de „Argus“, mă rog să binevoiți a da loc următoarelor șire:

În acea corespondență se dăce, că pentru specula și denunțarea mea s'a făcut vîrsare de sânge și au cădut mai mulți din Mogoș la robie; aceasta nu e adevărat. În anul trecut, când earăși m'a atacat pentru această scornitură, m'am apărut și am desmîșit cu dovezi scornitura rîntăcioasă a d-nului „Argus“, dar' atunci nu s'a simțit harnic a-mi reflecta nimic, — până acuma ce creșd domnia-lui că a eșit din memoria onoratului public desmîșirea mea, din nou voește a-l seduce cu defăimări rîntăcioase. Se vede că dl „Argus“ voește în orice chip a mă înegri înaintea lumii, căci dăce mai departe în acea corespondență că: sub conducerea mea pastorală au cădut la robie anul trecut mai mulți oameni pentru furtul dela Vulcoiu — dar' aceea nu amintesc, că au cădut la robie și sub conducerea pastorală a altora. Nu pot pricepe, cum cutează a pune în legătură conducerea mea pastorală cu această întemplantare, sau doară voește să 'mi-o atribue și aceasta mie? Prea mare cutezanță din partea d-sale.

Vorbesce domnul „Argus“ și de datorința națională, aș voi să-și pună dlui numele cel adevărat să vedem, care-și împlinesce datorința națională mai bine el sau eu? Cu scornitura și neadevăruri de aceste nu crează domnia-lui că-și împlinesce datorința, fără numai sădesce ura între frați și descuragiază oamenii.

Am dovedit anul trecut, că nu sînt vinovat de acusa d-lui „Argus“, acum încă declar pe acest corespondent de om rîntăcios până atunci, ce-mi va dovedi că sînt vinovat de acusa ce-mi face.

Cu deosebită stimă

Ioan Iancu,
paroch greco-oriental.

Cronică.

Archiducesa Stefania, care a petrecut până acuma în Franzensbad, în curînd va călători la insula Jersey, pentru a termina cura acolo.

Numiri. Direcțiunea financiară din Seghedin a numit pe oficialul de dare cl. V. din Neoplanta, Andrei Roth de oficial de dare cl. IV. la oficiul reg. de dare din Seghedin, ear' pe practicantul dela oficiul de dare din Sighetul-Marmației, Andrei Tóth de oficial de dare cl. VI. la oficiul reg. de dare din Neoplanta.

Camera advocațională din Sibiu încunoscîtează, că Stefan Hanneheim, avocat de aci, la cererea proprie s'a șters din lista acestei camere. — Camera advocațională din Brașov anunță, că Dr. Ioan (Ionaș) Rónai, avocat în Făgăraș, la abdicarea de bunăvoie, a fost șters din lista acelei camere.

Sciri personale. Excelența Sa comandantul de corp general de art. baron Schönfeld a plecat alaltăieri la Sinaia însoțit fiind de directorul de artilerie Glaubrecht și de căpitanul în statul major conte Huyn. Pe cale se mai alătură Excelenței Sale comandantul divisei din Cluj, FML. principele Lobkovitz și comandantul de brigadă, colonelul Pokay.

— Preasfinția Sa episcopul gr-or. al Caransebeșului Ioan Popasu s'a reîntors Mercuri seara dela Karlsbad.

În privința redigiării testamentelor particulare secretarul de stat în ministerul de justiție Stefan Teleszky a elaborat o instrucțiune, care se va trimite tuturor comunelor din țeară. Scopul instrucțiunii este, de a aduce la cunoscînță generelă toate rece-nțele unui testament.

Abonament pe bilet de peron. Pentru acele persoane, cari au să aștepte sosirea sau să asiste des la plecarea trenurilor de persoane la gările căilor ferate de stat, s'a introdus abonament pe bilete de peron cu 18 fl. pe an și 2 fl. pe lună.

Primirea elevilor noi în seminarul „Andrei-dreian“. S'a publicat următorul *avis oficial*: Tinerii, cari doresc a fi primiți ca elevi noi ai seminarului archidicesan în secțiunea teologică ori pedagogică și ai studiile pregătitoare ce se recer, prin aceasta se fac atenți: că au să aștearnă suplicele lor la consistorul archidicesan pe calea concernentului oficiu protopresbiterial negreșit până la 1 August stil. vechiu, instruite cu testimoniile scolare și cu celelalte documente prescrie în regulamentul seminarial, care toate sînt de a se acade în original. Cei primiți vor avé să se prezente în institutul seminarial la 31 August la 9 oare antemeridiane, pentru a se supune unei vizitări imediate în ceea-ce privește dezvoltarea lor fizică și întregitatea organismului. La înmatricularea, carea va urma la direcțiunea seminarială în cele trei prime zile ale lui Septembrie, fiecare elev are să depună taxa seminarială, dela care nimeni nu se poate dispensa. Taxa anuală pentru convict este 100 fl. și deosebi 2 fl. ca contribuție odată pentru todeuna la biblioteca seminarială. Elevilor mai săraci li se concede să solvească taxa anuală a convictului în două rate câte de 50 fl., anume la începutul lui Septembrie și Februarie; altfel de relaxări însă de fel nu au loc. Sibiu, 11 Iulie 1887. Miron Romanul m. p., archiepiscop.

Palat de stat. În Brașov are să se clădească un palat colosal, care va cuprinde în sine toate edificiile de stat din Brașov, — afară de scoli. — Urșitorul ideii e fôispanul contele Bethlen și inspectorul de dare Stefan Genzsy. Se aude, că ministrul de finance e în principiu de acord cu această idee.

Necrolog. Ilariu Popovici, negustor în Hațeg, fiul d-lui Bucur Popovici din Hațeg, a reposat la 6 l. c. n. în etate de 29 ani. Pe defunctul îl deplâng părinții, frați, surori și o mulțime de rudeni.

Sinucidere. Ađi dimineață la 8 oare s'a împușcat aici funcționarul dela oficiul reg. de dare, Molnár. Despre motivul sinuciderii circula prin oraș deosebite versiuni. Unii susțin, că Molnár ar fi cerut de repetate-ori concediu și neprimindu-l, în urmă nu a mai mers în oficiu. În urma acesteia fu tras în cercetare disciplinară ceea-ce ar fi fost apoi motivul faptei desparate. Se mai vorbesce, că Molnár ar fi fost și financiarmente derangiat.

Incendii. La 4 l. c. n. a mistuit focul în Cohalm 6 șoproane și grajdurile ce erau în legătură cu ele.

— La 5 l. c. a ars în Cluj în strada de mijloc o apertinență din curtea lui Iacob Simon.

Banderiu de aristocrați cu privilegiul petrecerii împăratului-Rege în Cluj. „Kolozsvár“ împărtășește, că deputatul dietal baronul George Bánffy, care de present se află în Halle, se ocupă cu ideea arangiarii unui banderiu de aristocrați, care va avé să întîmpine pe Maiestatea Sa la gară și să o petreacă până la palatul Bánffy.

Blamagiul unui inspector scolar. Cetim în „Fôia Diecesană“: „Dl revisor reg. de scoale al comitatului Bihor, Sipos, află pe masa unui învățător român „hora mortului“, o poezie usitată în localitate a se cânta la înmormîntări. Bravo! strigă dl revisor scolar, asta-i cântecul lui Hora și îndată înfundă în bozunar poezia împreună cu o predică scrisă de preot și alte cărți bîtrâne tipărite cu litere cirile, care asemenea se aflau pe masă. Basat pe aceste documente, dl revisor face raport la miniser, că învățătorul aderează la principiile irrendentismului și este periculos patriei. Săracă lume, unde am ajuns!“

Idile dela băile ungare. Solgăbirăul din localitatea de băi Stubenz a ordonat afișarea următoarei publicațiuni: „Oaspeții dela stabilimentul de băi sînt provocați a se purta noaptea cinstit și în liniște, căci la din contră voui or-

dona exortarea lor din localitate“. La băile din Ránk-Herleciu este director o rudă a ministrului-president Tisza. Acest stimabil director are rîul obicei, că dacă se chefulnessce — și se chefulnessce des — scoate pe mușterii cu puterea din restaurant folosindu-se de un scaun drept armă. Pofim la cură la băile din Ungaria!

Înnecat la scaldă. Dumineca trecută tinerul local de rotărie Ludovic Sorban din Alba-Lulia, s'a dus în societate de vre-o trei-deci persoane spre Ciugud, pentru de a lua o baie în Mureș. Trebue că s'a înecat pe timpul când se scaldase; dar' din societate n'a observat nimeni că lipsese. Preste două zile apa a aruncat cadavrul la același loc, unde se presupune a se fi înecat.

Statistica dărilor. În Iulie s'au inmanuat 6093 admoniări de dare, s'au executat 5561 zălogiri și s'au scris 19.000 licitațiuni, dintre care s'au ținut 31 (pentru 4975 fl.) încassându-se însă numai 823 fl. Pentru încungiuarea execuțiunii au solvit 1795 partide 54.422 fl.; din 1262 transferări ce s'au fost pus în perspectivă numai două s'au executat.

Un Metusalem. Se scrie din Beregszász: În lista alegătorilor din comuna Kismelniczna figurează și Andrei Turianicza, care a trecut peste etatea de 106 ani. De present acest venerabil alegător este căsătorit cu a patra muere, ear' fiul cel mai tînăr este de 18 ani.

Despre dl M. Cogălniceanu află foile din România, că operația suferită de D-sa la Paris a isbutit cu deservire. Dl Cogălniceanu se găsește în deplină sănătate și preste curînd se va reîntoarce în țeară.

Internatele statului din România. Dela 1—10 Septembrie se va țină concursul pentru ocuparea locurilor de bursieri și bursiere în internatele statului din România. Locurile vacante sînt: În internatul liceului sf. Sava din București 4, în internatul liceului Mateiu Basarab 4, în internatul liceului din Iași 36, în internatul liceului Carol I. din Craiova 10, în seminarul central din București 16, în seminarul Veniamin din Iași 13, în seminarul din Roman 16, în seminarul din Huși 6, în seminarul din Galați 31, în seminarul din Buzeu 19, în seminarul din Curtea-de-Argeș 12, în seminarul din Rîmnic-Bălcei 13, în scoala centrală de fete din Iași 17, în scoala centrală de fete din Craiova 24.

Nu se vor admite la concurs pentru stipendiile statului fete mai mari de 13 ani. O elevă stipendistă nu poate părăsi scoala fără o cauză legitimă, mai înainte de a termina toate cursurile, afară de casurile de excludere.

Alianța anti-israilită din România. Dl Eduard Gherghel, președintele alianței anti-israilită din România, publică un apel, prin care convoacă pe toți membrii acestei alianțe la adunarea ei generală ce se va țină la 23 August st. v. în București.

Societatea de științe literare și arte din Londra, intitulată „Society of Science, Letters and Arts of London“, a trimis dlui căpitan C. M. Moroiu din România, membru de onoare corespondent, o copie după o hartă a Africei lucrată în Paris la 1692 de Hubert Jaillot și S. Sanson, geografi ai regelui Ludovic XIV, dedicată Delphinului. Această hartă, unică în felul ei, a fost descoperită la Capetown și s'a depus în muzeul din acel oraș (Capul Bunei-Speranțe în Africa-de-sus). Ea s'a copiat prin foto-gravură de dl E. Alb. Sturman, secretarul societății, și s'a trimis câte o copie tuturor membrilor societății. Harta e reproducă în miniatură, încât unele scripte abia se pot descifra cu lupa. Se dăce că dl Moroiu are intenția de a o dăruî Academiei române.

Statua lui Ovidiu din Constanța se va desvîli, se dăce, la 7 August.

Scăldătoarea oilor. Cetim în „Tutova“ din Bêrlad: Apele dîse minerale ce s'au descoperit în apropierea orașului nostru au devenit importante în scurtul timp al descoperirii lor, căci ele sînt vizitate dîlnic de sute de oameni. Acestor ape li-s'a dat denumirea de Vitesda, adevă scaldătoarea oilor, de cătră preotul satului Simila, prin a cărui îngrijire s'au construit mai multe cabine pentru vizitatori, cari se dirigează foarte bine de Sf. Sa. Mulți bolnavi, cari vizitează aceste ape ne-au încredințat, că după câteva băi ce au făcut în acele ape au simțit mari foloase. Ar fi de dorit, ca atât autoritățile, cât și proprietarul acelei moșii dl George Paladi să se intereseze despre analizarea acestor ape, de unde să se constate valoarea lor. Sîntem informați, că dl D. Capelan, prefectul județului nostru a vizitat aceste ape și vîdînd aglomerația de lume ce era acolo, a convocat consiliul de igienă pentru Joi, 23 Iulie curent, spre a stabili îmbunătățirile ce s'ar pute aduce acestor ape din punctul de vedere igienic.

Starea sănătății prințului imperial al Germaniei. „Figaro“ declară, că a primit sciri din sorginte foarte autorizate, din cari reese, că sănătatea prințului imperial s'a agravat repede într-un mod foarte nemulțumitor.

Întru amintirea lui Krupp a hotărît reprezentanța orașului Essen, a se ridica în piața orașului o statuă a decetatului Krupp, în preț de 60.000 mărci. În aceeași ședință a reprezentanței s'a citit o epistolă de a decetatului, prin

care se pune la dispoziția administrațiunii 500.000 mărci pentru scopuri comune.

Dresarea cânilor pentru serviciu militar. Al 14-lea batalion de vînători german, cu garnisoana în Schwerin, se ocupă actualmente cu dresarea cânilor pentru serviciu de avant-posturi. Doispredede câni au fost atașați batalionului și însoțesc patrulele și detașamentele de recunoaștere. De sgarda lor se fixează note scrise cu creionul, note pe cari câinii le duc dela avant-posturi la masa batalionului. Se utilizează și pe câmpurile de tir; acolo fac serviciul între cîble și locul de unde se trage, care sînt une-ori de o distanță foarte mare unele de altele. Noaptea când batalionul doarme, câinii se găsesc la avant-posturi și denunță prin lătratul lor apropierea de persoane străine.

Șahul Persiei are de gînd să viziteze Europa anul viitor în luna lui Maiu și va cerceta mai toate statele continentului. În această călătorie Șahul vrea să vadă stabilimentele industriale cele mai însemnate.

Nihilistii. Mare senzație a produs în Odesa seirea despre o crimă comisă de nihilisti nu de mult în Wladikawkas. Criminali au pîntruns în locuința vîduvei de general, Nesterowa, au legat-o și i-au tăiat gîtul. Apoi ucegașii au furat 800.000 ruble și au fugit. Erau să scape în Turcia pe o corabie, dar' au fost ajunși pe mare și prinși. Sînt trei tineri, agenți ai partidei teroriste „Marodnăid Volea“, adevă voința națională.

Varietăți.

(Vînătoreea cerbului în Englitera.)

Englitera trece de țeara cea mai bogată din lume, și deci nu trebue să se mire cineva, vîdînd pe marii seniori ai Insulelor-Britanice, că cheltuesc sume considerabile pentru vînătoreea cerbului, care este considerată ca o petrecere nobilă sau regală. Găsim în adevăr, în dîiarul „Oesterreichisch Forst-Zeitung“, relativ la această plăcere princiară, următoarele amănunte:

Se socotese în genere în Englitera, că un cerb omorît costă 600 florini, și că o proprietate, care cuprinde 50 capete, aduce 30.000 florini ca locațiune anuală. În multe casuri însă, cheltueala totală se urcă la 60.000 florini. Plăcerea este singura recetă. În Highland (Scoția), sînt mai multe vînători de cerb, pentru chiria unei păduri, oscilă între 3500 și 5000 florini. În comitatul Iverness, dl Winaussa, are vînătoria pădurii Glensralhfarar, pentru care plătesce o chirie de 70.000 florini. O altă pădure din același comitat, este închiriată pentru vînătore de cerbi cu 45.000 florini. Pădurea însă cea mai vastă a Scoției este Blackmont, proprietate a lordului Breadalbane, care e închiriată pentru vînătore lordului Dudley, și a cărei chirie se urcă aproximativ la 100.000 florini. Vînătoreea de cerbi se socotese în prima linie, însă se găsece și alte vînături, ca pasări etc. Produsul total din închirieri pentru vînătore se ridică în toată Scoția la 6 milioane florini!

Ferice de Englezi, că vînătoreea este la modă în țeara lor, căci în acest fel pămîntul le dă mult mai mare venit decăt ar fi destinat pentru păstorie.

Afară de suma rezultată din închiriere, vînătorii cheltuesc vre-o 4 milioane florini, în folosul locuitorilor din Highland, așa că asemenea recetă nu s'ar pute obține nici odată din păstoria oilor sau boilor.

S'au omorît aproximativ vre-o 10.000 animale. Nu se scie sigur câte au mai rămas, dar' se evaluează la un număr de cinci ori mai mare. Dl Scroppe, o autoritate în vînătore, estimează la 3000 capete în pădurea Mar, ceea-ce ar veni la 80.000 numărul animalelor existente în pădurile din Scoția.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI“.

Budapesta, 8 August n. Regele Milan și prințul de coroană sârbesc au plecat ieri dimineață și au sosit în Tátra-Füred seara la 7 oare. Întregul public dela băi i-a salutat simpatice.

Gastein, 8 August n. După cea mai cordială despărțire dela împăratul Germaniei, Monarchul nostru a plecat ieri la ameađi preste Lend la Ișl. Împăratul Wilhelm pleacă Mercuri.

Roma, 8 August n. Un decret regal a însărcinat pe Crispi cu conducerea interimală a afacerilor externe. Ambasadorul german și-a exprimat regelui condolența sa din incidentul decedării lui Depretis și i-a felicitat pentru alegerea lui Crispi de succesor al aceluia.

Sofia, 8 August n. Noaptea trecută regenții au avisat telegrafice pe miniștri, spre a pleca numai decăt la Rusciuc. Dimineață miniștrii au și plecat. Escorta principelui de asemenea a plecat. După-cum se asigură, miniștrii au mers la Rusciuc, spre a aștepta sosirea prințului Ferdinand de Coburg.

Redactor responsabil: În absența lui Cornel Pop Păcurar: Pompiliu Puposiu.

Economic.

Starea sămănăturilor  i cea economică dela 19—25 Iulie a. c.  n Ungaria  i p r ile ardelen.

(Urmare  i fine.)

Livezile  i f na ele:  n p r ile din st nga Dunării în genere promit puțin; otavă de asemenea va fi foarte pu in .  ntre Dunăre  i Tisa din cauza secetei s'au cam uscat  i preste tot recolta va fi slabă.  n partea dreaptă a Tisei str ngerea  i îngrijirea f nului e încă în curgere  i în urma ploii ce  in  vre-o trei zile sînt prospecte, că otavă încă va fi.  n  inuturile din st nga Tisei,  ntre Tisa  i Mur   f nul e slab, ear' otava din lipsa de ploaie e  mpedec t  în desvoltare. —  n comitatele ardelen recolta f nului, de i în privin a cuantitativ  a fost numai mijlocie, ba în multe locuri chiar  i submijlocie, în privin a calitativă pretutindena e excelentă; cositul, afară de unele locuri mai păduroase, unde e încă în curgere, pretutindena s'a terminat. Otav , dacă ploaia nu va sosi la timp, va fi pu in .

Locurile de p   nat:  n partea st ng  a Dunării sînt nemul mitoare, în multe locuri vitele se sus in cu nutre  uscat.  n p r ile din dreapta Dunării,  ntre Dunăre  i Tisa, în partea dreaptă  i st ng  a Tisei  i între Tisa  i Mur  , locurile de p   nat în cea mai mare parte, din cauza secetei sînt de tot nimicite  i recolta e pe c t se poate de slabă. —  n comitatele ardelen p   unile pretutindena sînt perite,  i astfel vitele sînt avise la nutre ul uscat; chiar numai în locurile mai muntoase sînt p   unile mai mul mitoare, cari pot încă cu bel ug întinde nutrem nt vitelor.

Viile:  n p r ile din st nga Dunării p n  acum sînt în stare bună; strugurii încep frumos a se desvolta.  n  inuturile din dreapta Dunării,  ntre Tisa  i Mur   se desvoaltă bine  i promit o recoltă mul mitoare.  n partea dreaptă a Tisei sînt frumoase,  i strugurii celor mai timpurii s'au cam rărit; în comitatul Ung legatul  i s patul e în curgere.  n  inuturile din st nga Tisei sînt în stare excelentă; în comitatul Selagiu legatul  i s patul viilor decurge cu energie; grindina c cut  la 18  i 19 Iulie a causat pagube  ns m nate viilor din comitatele Sabolciu  i

S tm r.  n regiunile din giurul Tisei  i Mur  ului se desvoaltă bine  i recolta va fi mul mitoare. —  n comitatele ardelen e plivitul  i s patul viilor decurge încă; căldura până acum a făcut bună impresiune asupra strugurilor, ear' ploile ce c  user  pe timpul înfloririi strugurilor, 'i-au împedecat mult în desvoltare.

Poame în  eara întreagă, cu excepțiunea unor comitate, vor fi pu ine, fiindcă au suferit mult din cauza căldurilor.

Pia a din Sibiu, 5 August Gr n hectolitru 74—80 chilo fl. 5.20 p n  fl. 6.—, gráu mestecat 68 p n  72 chilo fl. 4.—, p n  fl. 4.80 s cara 68 p n  72 chilo fl. 3.10 p n  fl. 3.50, orð 60 p n  64 chilo fl. 3.20 p n  fl. 3.80, ov   40 p n  45 chilo fl. 2.10 p n  fl. 2.50, cucuruzul 70 p n  74 chilo fl. 4.20 p n  fl. 4.60, m laiul 78 p n  82 chilo fl. 3.50 p n  fl. 4.50, crumpene 68 p n  70 chilo fl. 1.40 p n  fl. 1.60, s m n  de c nep  49 p n  51 chilo fl. 4.— p n  fl. 5.—, mazerea 76 p n  80 chilo fl. 5.— p n  fl. 6.—, lintea 78 p n  82 chilo fl. 9.— p n  fl. 10.— fasolea 76 p n  80 chilo fl. 4.— p n  fl. 5.—, p   at de gráu 100 chilo fl. 15.— p n  fl. 16.—, f in  Nr. 3 100 chilo fl. 13.—, Nr. 4 fl. 12.—, Nr. 5 fl. 10.—, sl nina 100 chilo fl. 52.— p n  fl. 56.—, unsoarea de porc fl. 56.— p n  fl. 60.—, s u brut fl. 20.— p n  fl. 22.—, lumini de s u fl. 36.— p n  fl. 38.—, lumini turnate de s u fl. 45.— p n  fl. 46.—, s punul fl. 23.— p n  fl. 25.—, fín 100 chilo fl. 1.10 p n  fl. 1.40, c nep  fl. 32.— p n  fl. 35.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 2.— p n  fl. 3.—, spiritul p. 100 l.  /o 31 p n  33 cr., carnea de vit  chilo 40 cr. carnea de vi el 28 p n  40 cr., carnea de porc 42 p n  46 cr., carnea de berbec 22 p n  24 cr., ouă 10 cu 18 până 20 cr.

Pia a din Brașov, 5 August. Gr ul hectolitru fl. 5.50, gr u mestecat fl. 3.60, s cara fl. 3.80, or  fl. 3.10, ov   fl. 2.—, cucuruzul fl. 4.70, mălaiul fl. 3.80, mazerea fl. 6.—, lintea fl. 7.80, fasolea fl. 3.—, crumpenele fl.—.90 carnea de vită p. kilo 40 cr., carnea de porc 40 cr., carnea de berbec 28 cr.

T rgul de r m tori în Steinbruch.  n 6 August n. s'a notat: unguresci b tr ni gri — cr. p n  — cr. unguresci gri, tineri 45. /o cr. p n  46.— cr., de mijloc 46.— cr. până 46. /o cr., u ori 46. /o cr. p n  47.— cr., marfă  er neasc , grea — cr. p n  — cr., de mijloc 45.— cr. p n  46.— cr., u oar  46.— cr. până 46. /o cr., rom nesci de Bakony, gri — cr. p n  — cr., transito de mijloc — cr. p n  — cr. transito u ori — cr. p n  — cr., transito s rbesci gri 45.— cr. p n  46.— cr., transito de mijloc 45.— cr. p n  46.— cr., transito u ori 45.— cr. p n  46.— cr.,  ngre a i cu ghindă — cr. p n  — cr. per  /o cumpăniți la gară.

LOTERIE.

Tragerea din 6 August st. n.
Timi oara: 14 87 77 78 55.
Viena: 60 27 39 40 69.

Pia a cerealelor din Portul Brăila.

Raportor Nicolai V. Perlea, Brăila.
Opera iile efectuate în 24 Iulie v. 1887.

V�nd�torii	Cumpărătorii	felul	hectol.	greut. libre	pre�ul lei
Matei	Feitler	Porumb	2400	59 �/4	6.50
C. Dimitriad	"	"	4000	59 �/4	6.50
Vamvuri	Chrisovloni	"	3570	61 �/4	6.75
Mar�hiloman	Kirschen	Gr�u	1900	64 �/4	11.60
Nicolaide	Pauli	"	1800	61 �/4	11.30
Gardeli	Cohen	"	1400	62 �/4	11.50
Gheorghiad	L. Dreifus et C.	"	1900	61 �/4	11.30
Lombardo	Marcheto	"	1900	61 �/4	11.10
"	Feitler	"	940	61 �/4	11.45
Valler	"	"	7000	62 �/4	10.75
"	G. Mendl	"	7000	62 �/4	10.75
Mar�hiloman	"	"	4200	63 �/4	12.70
Sassu	"	"	780	62 �/4	10.90
Suditu	"	"	850	62	11.25
Perlea	Frischman	"	925	63 �/4	12.45
P. Arion	Feitler	Săcară	4000	51 �/4	6.85
Perlea	G. Mendl	Or�	1500	50	5.—
"	"	"	850	50 �/4	5.15
"	"	"	nedes.	51 �/4	5.35

Agiul 14.65—14.75 la  /o.

Cursul pie ei din Sibiu din 8 August st. n. 1887.

H�rtie-monetă romană	Cump.	8.52	v�nd.	8.55
Lire turcesci	"	11.20	"	11.25
Imperiali	"	10.20	"	10.25
Ruble ruseci	"	1.10	"	1.11

Bursa de Bucuresti.

	6 August — 4 ore p. m.	Casa	Ultim
Renta rom. per 1875 5�/o	—	—	—
Renta română amort. 5�/o	—	—	—
(Schuldverschreib.)	—	—	—
Oblig. de Stat. C. F. R. 6�/o	—	—	—
Renta rom. (Rur. conv.) 6�/o	—	—	—
�mprumutul Municipal 5�/o	—	—	—
Scrisuri func. rurale 7�/o	—	—	—
Scrisuri func. rurale 5�/o	—	—	—
Idem urbane 7�/o	—	—	—
" 5�/o	—	—	—
Banca Na�. (500 lei vărs. Într.)	—	—	—
Soc. Dacia-Rom. (250 lei vărs.)	—	—	—
Soc. de Asig. Na�. (200 lei vărs.)	—	—	—
S. cred. mob. r. (250 lei vărs.)	—	—	—
Soc. r. de con. (250 lei vărs.)	—	—	—
Oblig. Casei Pensiuilor	—	—	—
Agiu	14.80	14.40	—
Schimb			
Londra 3 luni	25.27 �/2	—	—
" cek	25.41 �/4	—	—
Paris 3 luni	99.90	—	—
" cek	100.65	—	—
Berlin 3 luni	124.—	—	—
" cek	124.80	—	—
Viena	2.02 �/2	—	—
Agiu	146.0	—	—

Bursa de Budapesta

din 6 August st. n. 1887.

Rentă de aur ung. 6�/o	—
" " " 4�/o	106.65
" " h�rtie " 5�/o	87.45
�mprumutul căilor ferate ung.	140.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	127.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	115.50
Bonuri rurale ung.	104.25
" " " cu cl. de sortare	104.25
" " " b�n�t�ne-timi�ene	104.25
" " " cu cl. de sortare	104.25
" " " transilvane	104.50
" " " croato-slavone	—
Despăgubire pentru di�ma ung. de vin	100.—
�mprumut cu premiu ung.	123.75
Losuri pentru regularea Tisei �i Seghedin	123.50
Renta de h�rtie austriac�	81.35
" " argint austriac�	82.40
" " aur austriac�	112.50
Losurile austr. din 1860	136.—
Ac�iunile băncei austro-ungare	882.—
" " de credit ung.	288.—
" " " austr.	282.20
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. �i ec. „Albina”	102.—
Argintul	—
Galbeni �mp�r�tesci	5.90
Napoleon-d'ori	9.94
Mărci 100 imp. germane	61.50
Londra 10 Livres sterlingi	125.35

Bursa de Viena

din 6 August st. n. 1887.

Renta de aur ung. 6�/o	—
" " " 4�/o	100.65
" " h�rtie " 5�/o	87.45
�mprumutul căilor ferate ung.	150.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	98.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	115.50
Bonuri rurale ung.	104.60
" " " cu cl. de sortare	104.60
" " " b�n�t�ne-timi�ene	104.25
" " " cu cl. de sortare	104.25
" " " transilvane	104.60
" " " croato-slavone	104.75
Despăgubire pentru di�ma ung. de vin	100.50
�mprumut cu premiu ung.	123.25
Losuri pentru regularea Tisei �i Seghedin	123.50
Rentă de h�rtie austriac�	81.45
" " argint austriac�	82.80
Rentă de aur austriac�	112.80
Losuri austr. din 1860	136.50
Ac�iunile băncei austro-ungare	886.50
" " de credit ung.	287.25
" " " austr.	281.50
Argintul	—
Galbeni �mp�r�tesci	5.93
Napoleon-d'ori	9.96
Mărci 100 imp. germane	61.60
Londra 10 Livres sterlingi	125.55

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1887.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiiu					
	Tren mixt	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de persoane	Copșa mică						
Viena	11.10	7.40			București		4.40	7.30		Viena		11.10	2.—	Teiuș		11.24	3.—		2.29 4.15						
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal		9.12	1.14		Budapesta		8.20	9.05	Alba-Iulia		12.09	4.59		3.02 4.45						
Szolnok	11.05	4.05	7.—	9.38	Timiș		9.36	1.45		Szolnok		11.20	12.41	Vințul de jos		12.30	4.22		3.46 5.26						
P. Ladány	2.02	5.47	5.40	12.02	Brașov	{	10.12	2.32		Arad	{	4.10	5.45	Șibot		1.01	4.51		4.18 5.57						
Oradea-mare	{	4.18	7.01	8.35	1.46	{	4.01	7.20	{	{	2.17	4.30	6.—	Orăștia	1.32	5.18	{	{	Sibiiu—Copșa mică						
																			Sibiiu	3.43	8.50	10.25			
Vărad-Velencze				9.12	2.01	Feldioara	4.47	7.57		Glogovaț	2.37	4.43	6.13	Simeria (Piski)	2.32	6.15			Ocna	4.26	9.17	10.49			
Fugyi-Vásárhely				9.22	2.08	Apatia	5.28	8.24		Györök	3.19	5.07	6.38	Deva	2.52	6.35			Loamneș		9.45	11.15			
Mező-Telegd				9.39	2.19	Ágostonfalva	5.59	8.47		Pauliș	3.43	5.19	6.51	Branicica	3.23	7.02			Șeica mare		10.20	11.45			
Rév				10.17	2.41	Homorod	6.49	9.24		Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10	Ilia	3.55	7.28			Copșa mică		10.49	12.10			
Bratca				11.36	3.24	Hașfalău	8.35	10.37		Conop		6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40									
Bucia				12.16	3.47	Sighișoara	9.12	11.—		Bérbava		6.28	7.55	Zam	4.44	8.11									
Ciucia				12.54	4.07	Elisabetopole	9.56	11.34		Soborșin		7.25	8.42	Bérbava	5.30	8.46									
Huedin				9.04	1.57	Mediaș	10.37	12.03		Zam		8.01	9.12	Conop	6.27	9.33									
Stana				9.34	3.11	5.15	10.59	12.18		Gurasada		8.34	9.41	Conop	6.47	9.53									
Aghiriș					3.40	5.37				Ilia		8.55	9.58	Radna-Lipova	9.06	7.28	10.27	5.50							
Ghirbău					4.15	5.53	Micăsasa	11.37	12.42	Branicica		9.19	10.17	Pauliș	9.26	7.43	10.42	6.13							
Nădășel					4.46	6.05	Blaj	12.16	1.11	Deva		9.51	10.42	Györök	9.46	7.59	10.58	6.38							
Cluj	{	10.34	{	5.26	6.38	Teiuș	1.51	2.06		Simeria (Piski)	10.35	11.07	Glogovaț	10.21	8.28	11.35	7.19								
						Aiud	2.18	2.27			Orăștia	11.11	11.37	Arad	10.38	8.42	11.39	7.38							
Apahida	11.—				7.08	Vințul de sus	2.48	2.49		Șibot	11.43	12.—	Szolnok		9.17	12.31									
Ghiriș	12.33				9.16	Uioara	2.56	2.56		Vințul de jos	12.18	12.29	Budapesta		2.32	5.12									
Cucerdea	1.11				10.—	Cucerdea	3.14	3.12		Alba-Iulia	12.36	12.46	Viena		6.—	8.20									
Uioara	1.18				10.09	Ghiriș	4.01	3.76		Teiuș		1.29	1.41		3.—	6.05									
Vințul de sus	1.25				10.19	Apahida	5.28	5.01		Simeria (Piski)—Petroșeni				Petroșeni—Simeria (Piski)				Reghinul-săs.							
Aiud	1.46				10.48	Cluj	5.56	5.21		Simeria				Petroșeni				Reghinul-săs.							
Teiuș	2.25				11.55	Nădășel	6.37	6.01	8.—	Streiu				Banița				Reghinul-săs.							
Crăciunel	2.50				12.24	Ghirbău	6.58	6.19	8.36	Hațeg				Crivadia				Oșorheiu							
Blaj	3.03				12.52	7.14			9.02	Pui				Pui				{							
Micăsasa	3.35				1.34	Aghiriș	7.29		9.32	Crivadia				Hațeg				6.56 12.15 10.20							
Copșa mică	4.01				2.19	Stana	7.56		10.11	Banița				Streiu				7.16 12.35 10.39							
Mediaș	4.20				2.46	Huedin	8.18	7.12	10.51	Petroșeni				Simeria				9.01 12.58 11.02							
Elisabetopole	4.55				3.31	Ciucia	8.58	7.41	12.16									8.03 1.19 11.23							
Sighișoara	5.42				3.59	Bucia	9.15		12.50									8.37 1.49 11.53							
Hașfalău	6.01				4.32	Bratca	9.34		1.19									Ludoș							
Homorod	7.27				6.53	Rév	9.53	8.20	2.—									8.51 2.02 12.06							
Ágostonfalva	8.08				7.21	Mező-Telegd	10.25	8.46	3.04									Cheța							
Apatia	8.36				8.23	Fugyi Vásárhely	10.47		3.36									Cucerdea							
Feldioara	9.06				9.02	Vărad-Velencze	10.57		3.52									Reghinul-săs.							
Brașov	{	9.46	5.37		9.52	Oradea-mare	{	11.19	9.16	10.55	7.30	5.25	10.—	Arad—Timișoară				Timișoară—Arad				Simeria (Piski)—Uniedoară			
														Arad				Timișoară				Simeria (Piski)			
Timiș	2.53	6.20				P. Ladány	1.15	10.37	1.23	3.36	Arad	6.05	5.48	Timișoară	6.25	5.—			2.18						
Predeal	3.28	6.47				Szolnok	3.29	12.20	3.24	3.52	Aradul nou	6.33	6.19	Mercizifalva	7.19	6.02			2.39						
București	9.35	11.50				Budapesta	6.33	2.15	6.05	3.52	Németh-Ságh	6.56	6.44	Orczifalva	7.46	6.32			3.08						
						Viena	2.50	8.—	6.05	4.03	Vinga	7.29	7.16	Vinga	8.15	7.02									
										4.47	Orczifalva	7.55	7.47	Németh-Ságh	8.36	7.23									
										7.30	Mercizifalva	8.14	8.08	Aradul nou	9.11	8.01									
										10.—	Timișoară	9.08	9.02	Arad	9.27	8.17									
											Ghiriș—Turda				Turda—Ghiriș				Uniedoară—Simeria (Piski)						
											Ghiriș				Turda				Uniedoara						
											Turda				Ghiriș				Cerna						
												9.26	4.19		8.29	3.19			5.10						
												9.47	4.40		8.50	3.40			5.36						
																			5.55						

Nota: Numerii încadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.